

Editorial			
Realistische Visionen oder utopische Träume <i>I. Bachmann-Mettler</i>	1	In memoriam Georges Schüler <i>L. Raymond, N. Probst</i>	26
Pressespiegel		KLS - Krebsliga Schweiz	
Ail ou antirétroviraux contre le sida en Afrique du Sud	2	Nationale Palliative Care und Krebstagung – Die Highlights <i>C. Godat Saladin</i>	27-28
Le double ras-le-bol d'un chef de service et chercheur	2	Bisphosphonate bei maligner Hyperkalzämie und Knochenschmerz <i>O. Lamy</i>	31
Drug giants prepare for €50bn battle for Aventis	2-3	Les bisphosphonates dans l'hypercalcémie maligne et les douleurs osseuses <i>O. Lamy</i>	33
New test for ovarian cancer stirs hope and concern	3	Forschung am Menschen Was meinen Jugendliche dazu? <i>R. Marti</i>	34
Roche returns to profit on cancer-drug sales	4		
Betreuung von Patienten am Lebensende	4-5	SASRO - Scientific Association Swiss Radiation Oncology	
Lebenshilfe oder Sterbehilfe?	5	The Met/HGF system – towards becoming a beatable target in cancer therapy <i>Y. Zimmer, D.M. Aebersold</i>	35-38
Les croisés antitabac marquent des points dans toute l'Europe	5-6		
L'éthique du Nord sacrifie les malades du Sud	7	OPS - Onkologiepflege Schweiz	
Originalartikel		Die Teilnahme von Pflegenden bei der Entwicklung eines Studienprotokolls <i>C. Böhme</i>	41
Palliative Care in der Onkologie: Vision oder Albtraum? <i>F. Cavalli</i>	8-10	Brückenbildung zwischen Forschung und Praxis <i>A. Ernst, I. Bachmann-Mettler</i>	42-44
Palliative Medizin und Pflege in der Schweiz: Rückblick und Ausblick <i>F. Stiefel</i>	13-14	Der seltene Fall	
SIAK - Translational Research		Clinical course of primary synovial sarcoma of the kidney under chemotherapy: A case report <i>A. Schoepfer, M.T. de Zulueta Bernd, R. Joss, H.-R. Zenklusen</i>	46-48
FLT3 internal tandem duplication is an independent adverse prognostic factor in acute myeloid leukemia <i>E. Oppliger Leibundgut</i>	15-17	Kongressberichte	
SIAK - Schweizerisches Institut für Angewandte Krebsforschung		Highlights from the 6 th «San Salvatore Meeting» of Palliative Medicine Lugano, Switzerland, October 15, 2003	51-53
SIAK Winter Halbjahresversammlung	18	AACR-NCI-EORTC International Conference on Molecular Targets and Cancer Therapeutics 2003 Boston-MA, USA, November 17-21, 2003 <i>C. Catapano</i>	54-55
SIAK: SAKK - Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Klinische Krebsforschung		Bevorstehende onkologische Ereignisse	56
Aus dem SAKK-Forschungsrat <i>A. Hiltbrunner</i>	18		
SIAK: SPOG - Schweizerische Pädiatrische Onkologie Gruppe			
Infektprophylaxe und Therapie von Fieber in Neutropenie in der pädiatrischen Onkologie in der Schweiz: Eine Umfrage an den Stationen der Swiss Pediatric Oncology Group (SPOG) <i>S. Kroiss Benninger, U. Caflisch</i>	20-23		
SIAK: VSKR - Vereinigung Schweizerischer Krebsregister			
L'amélioration récente de la précision de la statistique de mortalité par cancer et son effet sur l'estimation des tendances chronologiques <i>J.M. Lutz, P. Pury, G. Fioretta, L. Raymond</i>	24-26		

Schweizer Krebsbulletin — Bulletin suisse du cancer

Redaktion: Prof. Dr. F. Cavalli
Koordination: Frau S. Briner
Anschrift: Krebsbulletin, Istituto Oncologico della Svizzera Italiana (IOSI)
c/o Ospedale Civico, CH-6903 Lugano, Tel. 091/811 65 15
Fax 091/811 65 17, E-Mail: oscilug@siak.ch

SIAK

Schweiz. Institut für Angewandte Krebsforschung
Institut suisse de recherche appliquée sur le cancer
Präsident: Prof. Dr. R. Stahel, SIAK-Koordinationszentrum
Effingerstrasse 40, 3008 Bern, Tel. 031/389 91 91, Fax 031/389 92 00
E-Mail: rolf.stahel@dim.usz.ch

VSKR

Vereinigung Schweizerischer Krebsregister/Association suisse des registres des tumeurs
Responsable: Dr. Luc Raymond, Institut de médecine sociale et préventive
Registre genevois des tumeurs, 55 Bd de la Cluse, 1205 Genève
Tel. 022/329 10 11, Fax 022/328 29 33, E-Mail: rgt@imsp.unige.ch

KLS

Krebsliga Schweiz/Ligue suisse contre le cancer
Verantwortlich: Frau S. Lanz, KLS, Effingerstrasse 40, Postfach, 3001 Bern
Tel. 031/389 91 00, Fax 031/389 91 60, E-Mail: lanz@swisscancer.ch

Eingabetermine 2004: Nr. 2/2004 12. April, Nr. 3/2004 12. Juli, Nr. 4/2004 11. Oktober

ISREC

Institut Suisse de Recherche Expérimentale sur le Cancer
Schweizerisches Institut für experimentelle Krebsforschung
Verantwortlich: Dr. P. Beard, ISREC, Chemin des Boveresses 155
1066 Epalinges/Lausanne, Tel. 021/692 58 57, Fax 021/652 69 33
E-Mail: Peter.Beard@isrec.unil.ch

SASRO

Scientific Association Swiss Radiation Oncology
Präsident: Prof. Dr. R. Greiner, Klinik für Radio-Onkologie
Inselspital, 3010 Bern, Tel. 031/632 24 31, Fax 031/382 23 42
E-Mail: richard.greiner@insel.ch

SGO

Schweizerische Gesellschaft für Onkologie / Société suisse d'oncologie
Verantwortlich: PD Dr. Ursula Günthert, Department of Immunology
Institute for Medical Microbiology, University of Basel, 4003 Basel
Tel. 061/267 32 97, Fax 061/267 32 83, E-Mail: ursula.guenther@unibas.ch

OPS

Onkologiepflege Schweiz
Verantwortlich: Frau I. Bachmann-Mettler
Dufourstrasse 61, 9000 St. Gallen
E-Mail: irene.bachmann@gmx.net